



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/12/DEC/XII/29
17 October 2014

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第十二届会议
2014年10月6日至17日，大韩民国平昌
议程项目30

生物多样性公约缔约方大会通过的决定

XII/29. 提高《公约》下结构和进程的效率：其他事项

缔约方大会，

1. *注意到* 加强科学、技术和工艺咨询附属机构的运作使之更有效履行其任务的进程，并请执行秘书与科咨机构主席团协商，继续探讨和执行提高其效率的方式，同时借鉴缔约方的意见和科学、技术和工艺咨询附属机构第十七次和第十八次会议吸取的经验教训，

2. *请* 执行秘书探讨提高会议效益的途径，包括通过虚拟手段举行会议和与联合国开发计划署等适当实体联络，查明让发展中国家的代表包括国家联络点有效参加这些会议的必要便利，并向执行问题附属机构提出报告，供其在缔约方大会第十三届会议之前审议；

3. *注意到* 执行秘书就国家生物多样性战略和行动计划 的拟议自愿性同侪审查试用进程编制的报告，¹ 并*请* 执行秘书在资源允许的情况下，制定进行自愿性同侪审查进程的方法，并向执行问题附属机构¹ 提出报告，供其审议；

4. 为使缔约方大会在 2020 年前的每届会议能够审查执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性指标的进展情况，并根据第 X/2 号决定第 3(e)段，*请* 执行秘书尽快使信息交换所机制的在线报告工具能够全面运作，*邀请* 各缔约方和其他各国政府在自愿的基础上，提供关于实现爱知生物多样性指标和有关的国家目标的进展情况的信息，以及关于评估进展情况的指标和方法的信息，包括通过利用信息交换所的在线报告工具，并*请* 执行秘书就缔约方和其他各国政府使用在线报告工具的进展和其中所载的信息向缔约方大会第十三届会议提出报告；

¹ UNEP/CBD/COP/12/25/Add.3 和 UNEP/CBD/COP/12/INF/24。

5. 请执行秘书，根据编制第五次国家报告时获得的经验和教训，并使用自愿性在线报告工具，拟订关于第六次国家报告的建议，以便有助于提出关于《公约》及其《议定书》内问题的精简报告，以及有助于进一步对在线报告工具进行所需的改进，供执行问题附属机构审议；

6. 又请执行秘书探讨与其他生物多样性公约的报告工作更加协调的可能性，以便改进获得与《公约》执行情况相关数据的情况和减少缔约方的报告负担，并在编制第六次国家报告的提案是利用这一工作的经验；

7. 还请执行秘书探讨在缔约方大会的并行会议和各议定书缔约方会议之前举行区域筹备会议的备选办法，包括所涉费用和与其他组织建立伙伴关系和合理的可能性，并向执行问题附属机构³提交报告；

8. 邀请联合国环境规划署执行主任考虑加强联合国环境规划署各区域办事处的参与，以支持缔约方履行其对《公约》及其议定书承诺的各项努力；

9. 鼓励各缔约方酌情根据其国情、法律和优先事项，将生物安全以及获取和惠益分享纳入国家生物多样性战略和行动计划、本国发展计划及其他相关部门和跨部门政策、计划和方案；

10. 请执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 评估缔约方在将生物安全以及获取和惠益分享问题纳入国家生物多样性战略和行动计划以及国家发展计划方面的能力需要和技能差距，以便根据缔约方的需要，调整能力建设措施；

(b) 为《卡塔赫纳议定书》、《名古屋议定书》和《公约》的国家联络点和土著和地方社区以及相关利益攸关方举办区域讲习班，以便分享在将生物安全以及获取和惠益分享纳入国家生物多样性战略和行动计划过程中吸取的经验教训；

11. 鼓励各缔约方和其他国家政府酌情依照国情和优先事项，加强国家协调机制，便利采取协调办法，执行《公约》及其议定书以及其他生物多样性相关公约和其他里约公约。
